

Juventud

T U T I E M P O D E S E R

Desde la botella

y a través del cuerpo

**Volcanes:
fraguas del planeta**

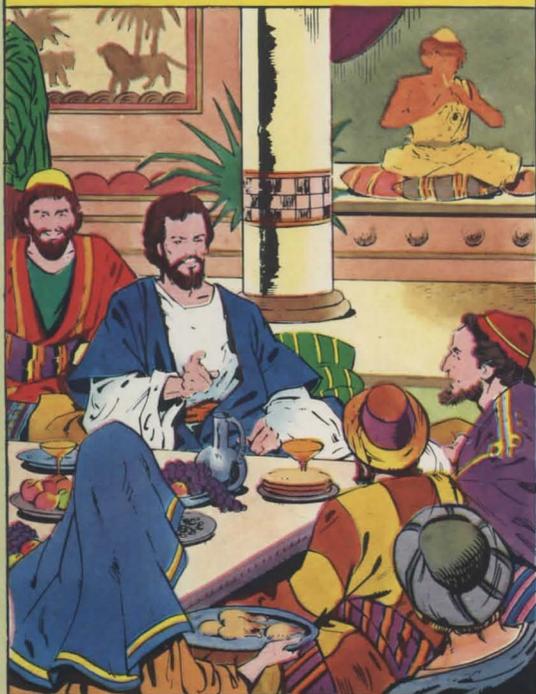
**La coleccionista
defraudada**

MARIA OFRECE UN REGALO A JESUS

Resumen de lo publicado: Después de haber vivido 30 años con sus padres en Galilea, Jesús inició su ministerio terrenal. Satanás le presentó tres grandes tentaciones, que Jesús pudo vencer gracias a la íntima comunión con su Padre. El primer milagro lo hizo en Caná. Allí transformó agua en vino en una fiesta de bodas. Cierta vez, al pasar por Samaria, junto al pozo de Jacob se encontró con una mujer a la que se reveló como el Mesías. En Betesda Jesús curó a un paralítico que yacía postrado hacía 38 años, lo que ocasionó la ira y los celos de los fariseos. Junto al Mar de Galilea, en el Sermón del Monte, Jesús dijo las Bienaventuranzas y enseñó a sus discípulos el Padrenuestro. En Galilea dio la vista a dos ciegos, que proclamaron su

amor por toda la región. En otra ocasión sanó a diez leprosos. Muchas de sus enseñanzas las dio por medio de parábolas, entre las que se destaca la del sembrador, la del samaritano que tuvo compasión, y otras de carácter práctico. Cierta vez Jesús hizo el milagro de aquietar las aguas del Mar de Galilea, donde los discípulos presenciaron muchas veces el poder del Maestro. En Betania resucitó a su amigo Lázaro y el dolor de una familia se convirtió en alegría. Mientras Jesús predicaba a las multitudes, los judíos organizaron un complot contra El. Su ministerio público estaba a punto de terminar.

ENTRETANTO, EL BANQUETE EN CASA DE SIMÓN SE CELEBRA CON GRAN ALEGRÍA. HAY MUCHOS INVITADOS, ALGUNOS DE LOS CUALES HAN VENIDO DESDE JERUSALÉN.



MARÍA SABÍA QUE ALGUNOS DE LOS ENEMIGOS QUERÍAN MATAR AL MAESTRO. POR ESO, TEMIENDO QUE ESA IBA A SER LA ÚLTIMA OCASIÓN EN QUE LO VERÍA, HABÍA INVERTIDO TODOS SUS AHORROS EN UN FRASCO DE PERFUME MUY CARO PARA UNGIR A JESÚS.



AHORA DECIDE EXPRESAR SU AGRADECIMIENTO HACIA EL POR HABERLE PERDONADO LOS PECADOS Y POR HABER RESUCITADO A SU HERMANO LÁZARO.

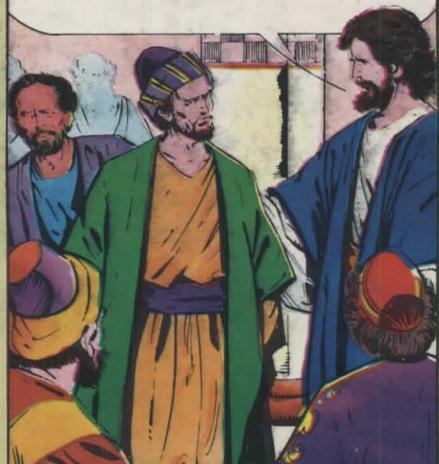


¡PARA EL FUTURO REY DE ISRAEL!

SI ME HUBIERAN DADO ESE FRASCO DE PERFUME A MÍ, YO HABRÍA CONSEGUIDO 500 MONEDAS DE PLATA POR ÉL. ¡ENTONCES SI HUBIÉRAMOS TENIDO ALGO PARA AYUDAR A LOS POBRES!



¿POR QUÉ LA CRITICAS ASÍ, JUDAS? LO QUE ELLA HA HECHO ES ALGO HERMOSO. A LOS POBRES SIEMPRE LOS TENDRÁN ENTRE USTEDES, Y PODRÁN HACERLES BIEN CUANDO QUIERAN. PERO YO NO ESTARÉ MUCHO MÁS TIEMPO CON USTEDES.



MIREN, AL DERRAMAR SOBRE MÍ ESE PERFUME, ELLA HA PREPARADO MI CUERPO PARA LA SEPULTURA. Y LES ASEGURO QUE EN TODAS PARTES DEL MUNDO DONDE SE CUENTE MI HISTORIA LA GENTE OIRÁ EL RELATO DE ESTE BONDADOSO GESTO DE MARÍA.



(Continuará)

Entrelineas

DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

"NO ENTIENDO A LAS FEMINISTAS QUE LUCHAN POR LA IGUALDAD DE LA MUJER. YO SIEMPRE LA HE CONSIDERADO SUPERIOR".

Guy de Maupassant

Quiénes somos

JUVENTUD

Directora: Mónica Casarramona

Redactores: Hugo A. Cotro, Jorge Torreblanca

Diagramador: Hugo O. Primucci

Fotógrafo: Ariel Lust

ACES

Gerente General: Roberto Gullón

Presidente del Consejo Editorial: Rolando A. Itin

Gerente de Comercialización: Arbin E. Lust

Quiénes nos distribuyen

ARGENTINA. BUENOS AIRES: Valentín Vergara 3346, 1602 Florida. Tel. 761-3647. BAHIA BLANCA: Villarino 39, 8000 Bahía Blanca, Buenos Aires. Tel. 24-280. CORRIENTES: Buenos Aires 1178, 3400 Corrientes. Tel. 24-072. PARANA: Córdoba 586, 3100 Paraná, Entre Ríos. Tel. 22-2995. **BOLIVIA.** LA PAZ: Rosendo Villalobos 1592, Casilla 355. Tels. 35-2843, 32-7244. SANTA CRUZ DE LA SIERRA: 3er. anillo externo, Avda. C. Cushing y Alemania, Casilla 2495. Tels. 3-2200, 3-2201. **CHILE.** ANTOFAGASTA: 14 de Febrero 2784, Casilla 1260. Tel. 2-4917. SANTIAGO: Sucursal Casa Editora: Santa Elena 1038, Casilla 328. Tel. 222-5948. SANTIAGO: Agencia: Porvenir 72, Casilla 2830. Tel. 222-5880. TEMUCO: Claro Solar 1170, Casilla 2-D. Tel. 3-3194. **ECUADOR.** GUAYAQUIL: Calle Tulcán 901, Casilla 1140. Tel. 36-1198. **ESPAÑA.** MADRID: Aravaca 8, Madrid 3. Tels. 91/2334-4238, 234-8661, 233-9037. **PARAGUAY.** Asunción: Kubitschek 899. Tel. 24-181. **PERU.** AREQUIPA: San Francisco 323, Casilla 1381. Tels. 23-9571,

Te Proponemos

JUVENTUD. TU TIEMPO DE SER

AÑO 53 - N° 3

- 2 MARIA OFRECE UN REGALO A JESUS
Humberto M. Rasi
- 4 DESDE LA BOTELLA Y A TRAVES...
Listen
- 6 INTERCAMBIO
- 7 SPORTFICHA
Gabriel Boleas
- 8 ONDAS
- 9 VOLCANES, FRAGUAS DEL PLANETA
Haroun Tazieff
- 10 DESAFIO
Héctor D. Pontigo
- 12 ¡NO ESTAS SOLA, CAROLINA!
Dexter H. Faulkner
- 14 LA COLECCIONISTA DEFRAUDADA
Virginia Ursini
- 15 AL PUNTO
- 16 UNA BUENA RECETA
Morris Venden
- 18 ABSUELTO
Dora B. Zawadski
- 19 POSTER

23-3660. CHICLAYO: Alfonso Ugarte 1499, Casilla 330. Tel. 23-2641. LIMA: Jr. Washington 1807, oficina 502, Casilla 1002. Tels. 23-9012, 23-1361. PUCALLPA: Avda. B. madre Km 4.700, Casilla 350. Tel. 6914. PUNO: Lima 115, Casilla 312. Tel. 193. URUGUAY: MONTEVIDEO: Mateo Vidal 3211, Casilla 512. Tel. 81-46-67.

Quién nos edita

JUVENTUD (Marca Registrada). Editada mensualmente e impresa mediante el sistema offset por la Asociación Casa Editora Sudamericana, de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Redacción, administración y talleres: Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, República Argentina. Tel. 760-0416. Domicilio legal: Uriarte 2435, 1425 Capital Federal.

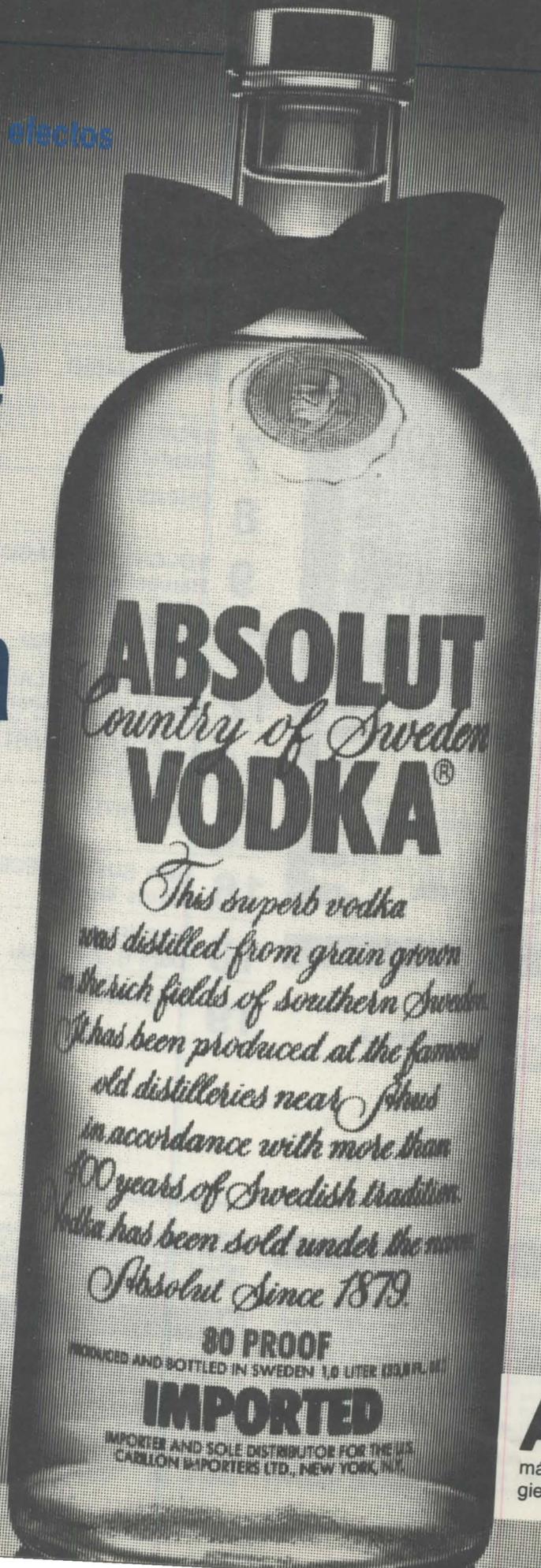
Marzo de 1988. —12038—

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 61389	CORREO ARGENTINO Suscripción (B) y Central (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuotas N° 198
PRINTED IN ARGENTINA		TARIFA REDUCIDA Consejo N° 582

¿Conoces los efectos
fisiológicos
del alcohol?

✓
Mi
Cuerpo

Desde
la
botella
y a
través
del
cuerpo



ABSOLUT
Country of Sweden
VODKA®

*This superb vodka
was distilled from grain grown
in the rich fields of southern Sweden.
It has been produced at the famous
old distilleries near Åhus
in accordance with more than
400 years of Swedish tradition.
Vodka has been sold under the name
Absolut Since 1879.*

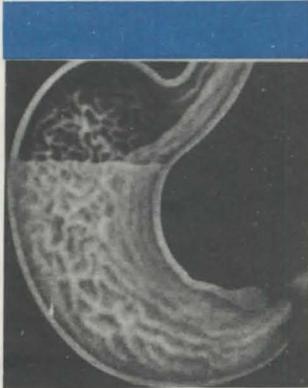
80 PROOF

PRODUCED AND BOTTLED IN SWEDEN 1.0 LITER (33.8 FL. OZ.)

IMPORTED

IMPORTER AND SOLE DISTRIBUTOR FOR THE U.S.
CARLSON IMPORTERS LTD., NEW YORK, N.Y.

Algunas personas se
sienten más alegres,
más confidentes y
más relajadas mientras in-
gieren alguna bebida alcohó-



1. En primer lugar, el alcohol ingresa al estómago.

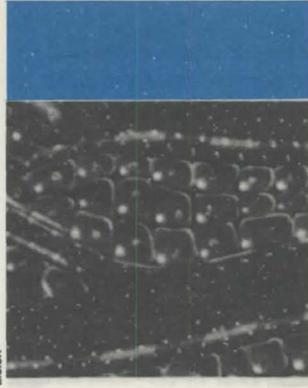
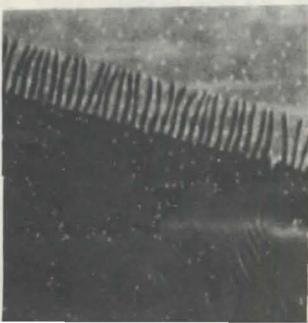
lica. Les parece que el alcohol alivia sus tensiones, que les brinda placer. Estos sentimientos placenteros se presentan poco tiempo después que el alcohol entra en el cuerpo del bebedor.

Pero, ¿qué es *realmente* lo que ocurre en el cuerpo y en el cerebro a medida que el alcohol viaja a través del organismo?

El alcohol, aun el contenido en un sorbo de bebida alcohólica, es rápidamente absorbido, pero debe hacer un largo y complejo viaje antes de ser completamente procesado. La bebida entra en primer lugar al estómago vacío (figura 1), y en el transcurso de algunos minutos, una parte del alcohol es absorbida.

El alcohol restante pasa al intestino delgado, donde se desplaza sobre una superficie absorbente formada por profundos pliegues y cubierta por diminutas proyecciones o eminencias que se asemejan a cabellos y que reciben el nombre de vellosidades intestinales.

2. El alcohol es absorbido a nivel de las células y capilares.



3. En los capilares sinusoides corren separadamente dos clases de corrientes sanguíneas.

A su vez, cada una de esas vellosidades está cubierta de microvellosidades. El alcohol disuelto en los fluidos intestinales se mueve en medio de estas diminutas eminencias y penetra en las células y en los capilares sanguíneos que se encuentran debajo de ellas (figura 2). De estos capilares, la sangre cargada de alcohol pasa a los vasos sanguíneos mayores del intestino.

Seguidamente fluye hacia la compleja trama compuesta por las venas intestinales. La sangre es llevada desde los órganos digestivos hasta la vena porta, la cual llega hasta el hígado. Una vez dentro del hígado, la vena porta se subdivide varias veces hasta alcanzar un nivel microscópico. Unos capilares especiales, llamados sinusoides, llevan la sangre hasta las células hepáticas.

Dentro de los capilares sinusoides confluyen dos clases de corriente sanguínea —una trae el oxígeno absorbido por los pulmones y la otra trae el alcohol y otras sustancias absorbidas por los órganos digestivos (figura 3). Aquí, una parte del alcohol sufre un proceso de oxidación y es eliminada de la sangre en una proporción uniforme.

Pero como el hígado no puede eliminar inmediatamente todo el alcohol que

pasa a través de él, la mayor parte de aquél escapa del hígado sin ser oxidado. La sangre cargada de alcohol sale del hígado y va al corazón, el cual la hace llegar a otras partes del cuerpo, incluyendo el cerebro, donde el alcohol contenido en la sangre comienza a producir su efecto.

El alcohol afecta a la computadora del cuerpo

El cerebro es una computadora viviente constituida por millones de células nerviosas, o neuronas, conectadas entre sí de tal manera que forman redes de enorme complejidad (figura 4). La neurona es el componente básico de la capacidad cerebral de procesar información. Se trata de un elemento único y es asistida por otras células. Tiene un cuerpo, varias excrescencias en forma de cabellos llamadas dendritas, y una fibra central de mayor longitud que recibe el nombre de axón.

Una neurona se comunica emitiendo respuestas a mensajes o señales que recibe. Las señales que le llegan pueden hacer que la neurona transmita su propia señal a lo largo del axón hacia otras neuronas. La célula nerviosa se comporta como si fuera una batería eléctrica viviente, ya que mantiene una pequeña diferencia de potencial entre las dos caras de su membrana, la cara exterior, positiva y la interior, negativa.

Cuando los pulsos de energía eléctrica llegan a la neurona, provocan una especie de cortocircuito en la membrana. Esta breve descarga eléctrica conduce un pulso eléctrico, el potencial de acción, a lo largo del axón y en dirección a la sinapsis (el punto donde entran en contacto dos neuro-



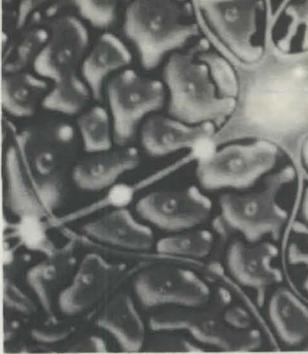
4. La red formada por las neuronas es sumamente compleja.

nas); este pulso establece el contacto efectivo entre dos neuronas. Existen dos clases de sinapsis: una contiene productos químicos de excitación; la otra, productos químicos de inhibición. Cuando un potencial de acción alcanza una sinapsis de excitación, son puestas en libertad moléculas que crean una corriente a través de la membrana y excitan a la neurona para que dispare (figura 5).

Ambos procesos, inhibición y excitación, ocurren continuamente dentro del cerebro. Las señales de excitación pueden hacer que la neurona dispare vigorosamente (figura 6). Pequeñas dosis de alcohol pueden hacer que la neurona dispare mucho menos vigorosamente, y grandes dosis de alcohol pueden paralizar completamente a la neurona. Pero si el alcohol reduce las señales de inhibición, la neurona puede comenzar a disparar más a menudo de lo que debiera.

5. La corriente excita a la neurona.





6. La neurona dispara vigorosamente.

Esto recibe el nombre de desinhibición.

El alcohol puede hacer que el cerebro deje de funcionar

El alcohol puede afectar a millones de células nerviosas y cambiar los patrones de comunicación en todo el cerebro, alterando de esa manera las funciones específicas de ese delicado órgano. El alcohol puede alterar la visión, distorsionar la audición, entorpecer el ha-

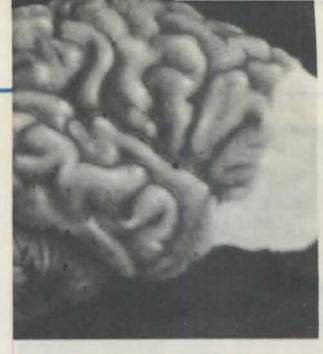
bla, deteriorar el juicio (figura 7), perturbar las habilidades motoras, y disminuir la coordinación muscular. En la parte más profunda del cerebro, el alcohol puede afectar las áreas que controlan la agresividad, el hambre y la sed, el placer y el dolor, la temperatura corporal y la actividad sexual.

La parte central del cerebro puede resultar afectada por el alcohol, que actúa activando el centro encargado de provocar el vómito y perturbando el centro encargado de mantener el estado de alerta, conocido como centro activador reticular. Cuando no hay presencia de alcohol, el sistema reticular recibe señales del cerebro y del cuerpo y responde enviando señales que hacen que el organismo se mantenga alerta. El alcohol puede hacer que decaezcan las señales de este

tipo y deprime el sistema reticular mismo. Si el sistema es sometido a una depresión demasiado pronunciada, puede llegar a ser incapaz de mantener el estado de alerta, lo cual puede desembocar en un estado de estupor o de coma, con lo que el cerebro deja de funcionar.

Más alcohol equivale a menos discernimiento

Cuando el alcohol hace su ingreso al cerebro, produce inicialmente una sensación placentera. Algunas personas beben una y otra vez para tratar de mantener o de incrementar tal sensación. Pero la sensación confortable no permanece mucho tiempo. El alcohol recorre en su compleja travesía todo el cuerpo y el



7. El alcohol deteriora la región del cerebro donde tiene su asiento el discernimiento.

cerebro. Si se lo ingiere en cantidades considerables, puede hacer que el cerebro deje de funcionar completamente.

Pero este proceso comienza cuando el alcohol es introducido en el organismo y continúa a medida que recorre su camino. Cuanto más bebe una persona, menos capaz es de discernir con exactitud lo que el alcohol está realmente haciendo con su cuerpo. ■

Traducido de la revista *Listen*. Publicado con permiso.

Intercambio

Jasmín Johannessen V. - 6 de Agosto 333 - Guayaramerín - Beni - Bolivia. Tiene 19 años, colecciona estampillas, tarjetas postales y calendarios de bolsillo. Le agrada mantener correspondencia con jóvenes y señoritas de su edad de todos los países adonde llega **Juventud**. Se compromete a responder todas las cartas que reciba.

Rocío Johannessen V. - 6 de Agosto 333 - Guayaramerín - Beni - Bolivia. Tiene 16 años, colecciona tarjetas postales, estampillas, y calendarios de bolsillo. Quisiera intercambiar correspondencia con chicos y chicas de su edad de toda América. Promete responder todas las cartas que reciba.

Milton Ariel Ponce - Sanatorio Loma Linda, casilla 143 - 3700 Roque Sáenz Peña - Chaco - Argentina. Tiene 15 años, le agradan la música y el deporte; colecciona estampillas y tarjetas postales, y desearía intercambiar correspondencia con chicos y chicas de 15 años en adelante de todos los países adonde llega **Juventud**.

René F. Pérez L. - Apartado 17-1 - Guatemala - Guatemala. Le agradan la historia y la literatura hispanoamericanas y desearía mantener correspondencia con jóvenes y señoritas de 25 años en adelante de toda América Latina.

Mónica Rodríguez M. - Pérez Roca 198 - Barranco - Lima 04 - Perú. Tiene 12 años y desea intercambiar correspondencia con chicos y chicas de su edad de todo el mundo. Pueden escribir en español o inglés.

Javier Rodríguez M. - Pérez Roca 198 - Barranco - Lima 04 - Perú. Tiene 15 años y quisiera mantener correspondencia con jóvenes y señoritas de todo el mundo. Pueden escribir en inglés o castellano.

Hernán Antúnez - San Juan 2146 - 1870 Avellaneda - Buenos Aires - Argentina. Tiene 13 años, le agrada el tenis y colecciona estampillas y autoadhesivos. Desearía intercambiar correspondencia con chi-

cos y chicas de su edad de toda América. Promete responder todas las cartas que reciba.

María Arrate Gallego F. - Pumar 22 - Taboadela 32690 - Orense - España. Tiene 20 años, le gustan la música y el deporte y colecciona poesías y frases bonitas. Quisiera mantener correspondencia con jóvenes y señoritas de todo el mundo. Promete responder todas las cartas que reciba.

Virginia Sosa Aquino - 2a. y Cerro Porteño 1517, Barrio Estanzuela - Fdo. de la Mora - Paraguay. Tiene 21 años, estudia Economía y desearía intercambiar correspondencia con jóvenes y señoritas de todo el mundo.

Voleibol - 1

Gabriel Boleas



El voleibol es un deporte que ha cobrado gran auge y popularidad en los países sudamericanos durante los

Gabriel Boleas es maestro nacional de Educación Física y estudiante del profesorado en la misma especialidad.

últimos diez años. Por esta razón nos referiremos a él en dos fichas. En ésta nos remitiremos a lo que implica considerarlo un "deporte para todos"; y en la próxima lo mostraremos como deporte de alto rendimiento a nivel competitivo.

El también tiene su historia

Este deporte surgió en el siglo pasado. Su creación es mérito del coordinador de un grupo de personas adultas, de ocupaciones sedentarias, que se reunían para hacer actividades físicas. El programa incluía la práctica de un deporte —el basquet— que no era precisamente apropiado para lo que el grupo necesitaba. Hacía falta una actividad menos intensa, que evitara el contacto físico y que permitiera incluir a todos los participantes o al mayor número posible de ellos. Entonces pensó en una red (para evitar el roce) elevada por encima de la estatura de un hombre de 1,98 m. El juego consistía en que dos grupos de igual número de personas, ubicados en ambos campos, pasaran el balón por encima de la red, con golpes de manos y brazos; conseguirían puntos si el balón tocaba el suelo del campo adversario. Con el correr del tiempo se fueron precisando las reglas y condiciones del juego hasta convertirse en el deporte que hoy conocemos.

Un deporte ventajoso

No es equivocado afirmar que éste es un deporte con ventajas "personales". Por ejemplo, abre la posibilidad de integrar en un mismo equipo a personas de am-

SPORTFICHA 3

bos sexos, de diferentes edades y de variadas características físicas, cosa que no sucede con otros deportes como el rugby, en el que sólo juegan hombres en un mismo partido; o en el basquet, para el que es casi imprescindible contar con cierta estatura. Además, y como todos los deportes grupales, ejercita la capacidad de trabajar en función de otras personas, o sea que cada jugador debe aprender a aceptar que él solo —aunque sea muy capaz y se esmere al intentarlo— no puede llevar adelante el juego. Esta condición genera un ámbito de comunicación que relaciona al que menos sabe con el que sabe más, y lo ayuda a aprender de los más experimentados.

Desde el punto de vista del desarrollo físico pone en función específicamente el tren inferior (piernas, muslos), ya que en ellos recae el trabajo de saltos y desplazamientos característicos de este juego. Por esta razón, en el precalentamiento es imprescindible tener en cuenta la preparación de los grupos de músculos y las articulaciones con trote, ejercicios de elongación, saltos, carreras (piques cortos). Los brazos también son fundamentales y es preciso prepararlos para la acción. Luego sí se puede trabajar con el balón en forma suave, y aumentar de a poco la intensidad hasta el punto justo que necesita el golpe de la pelota.

Se puede jugar al voleibol con un número variable de participantes, pero en un marco organizado reglamentariamente debe haber, como máximo, seis jugadores por equipo para comenzar un encuentro.

Posee muchas ventajas como para practicarlo, ¿no te parece? ■

estudiantes había escuchado acerca de la boda.

“La mayoría de ellos —dice el Dr. Levin— se había enterado de la boda por medio de sus amigos, quienes se habían enterado de ella por medio de sus amigos, quienes se habían enterado de ella por medio de sus amigos...”

No obstante, lo que realmente le sorprendió fue que un 12% de los encuestados ¡aseguraron que habían asistido a la boda, describiéndola en detalle!

Al año siguiente, el Dr. Levin hizo circular otro falso rumor: que un famoso científico había dado una conferencia en el aula magna. Alrededor de un 10% de los estudiantes aseguró haber asistido a ella.

¿Cuál fue la conclusión del Dr. Levin? “Las personas creen estar en el lugar apropiado en el momento apropiado y dar la información apropiada. Los alumnos estaban tratando de darme la información ‘apropiada’, o sea la información que ellos creían que ganaría mi aprobación”.

Parece que no siempre que “el río suena” lleva mucha agua...

Un verdadero dolor en los pantalones

¡De último momento, chicas! Hay una nueva y dolorosa enfermedad que afecta a las adolescentes. Los médicos la llaman síndrome de Stoshak-Mortimer, en honor a los dos investigadores que identificaron esa dolencia. Ambos trabajan en el Departamento Pediátrico de la Escuela de Medicina de la Universidad de Cleveland, Ohio, Estados Unidos. El síndrome es también llamado “cooxigodinia de la costura del jean”, aunque, como quieras llamarlo, es un verdadero dolor en donde tú sabes.

El asiento del problema, al parecer, es la costura del medio de la parte trasera del pantalón. Esas costuras gruesas, reforzadas en la parte de atrás de tus *jeans* presionan contra tu coxis (el último huesito de la columna). Cuando te dejas caer en una silla dura, como las escolares, ese hueso se lastima y pronto aparece el síndrome de Stoshak-Mor-



timer. Resultado: el dolor allá abajo, bien cerca de tus pantalones.

Afortunadamente, el tratamiento es sencillo: abandona el uso de *jeans* por un tiempo y siéntate exactamente como tu madre siempre te ha dicho que lo hagas. Unos pocos días de ropas holgadas y postura apropiada harán que tus problemas (de atrás) queden atrás.

Los adolescentes prefieren parejas que no fumen

La mayoría de los muchachos adolescentes de los Estados Unidos preferirían no tener una cita con una chica que fume. Según una investigación hecha por la Asociación Americana del Pulmón (ALA), el 78% de los muchachos adolescentes de aquel país prefieren chicas que no fumen.

Las chicas adolescentes no son muy diferentes: la mayoría de ellas (69%) quisiera salir con un mu-

chacho que no fume. Más aún, quienes fuman prefieren salir con no fumadores. De los encuestados que fumaban, sólo el 3% prefirió salir con fumadores.

“Cuando 365.000 personas mueren anualmente de enfermedades de pulmón y cuando cada vez más adultos dejan de fumar, los adolescentes son el mercado principal para la industria del tabaco —señaló un vocero de ALA—. Las personas no están volviendo al cigarrillo después de dejar los años adolescentes”.

“¿Sabes lo que... bla, bla, bla...?”

¿Te ha maravillado alguna vez cómo corren los rumores? El Dr. Jack Levin, de la Universidad de Boston, Estados Unidos, realizó una investigación sobre los rumores imprimiendo cientos de volantes que anunciaban una boda. Por supuesto, esa boda nunca ocurriría ni había sido planeada.

Los volantes fueron distribuidos entre los alumnos de esa universidad. En una encuesta que se realizó una semana después, el Dr. Levin descubrió que casi la mitad de los 35.000

Respuestas al DESAFIO

	A	↓	B
1	C O R D A L	D	C O R A L
2	N O V E L A	A	N O V E L
3	D A D O R A	D	D A D O R A
4	G R U T A S	G	R U T A S
5	A R M A D A	R	A M A D A
6	A R E N A L	A	R E N A L
7	F R E S C A	C	F R E S A
8	P A L I T O	I	P A L T O
9	M A N A D A	A	M A N D A
10	A L I S A S	S	A L I A S
11	G E N E R O	E	E N E R O
12	P L A T O N	N	P L A T O
13	M O R T A L	T	M O R A L
14	C O L O N O	O	C O L O N
15	D A Ñ O S O	D	A Ñ O S O
16	Q U I B A	Q	U I B A

Haroun Tazieff

Volcanes, fraguas del planeta

El vulcanismo desempeña un papel fundamental en la historia de la Tierra. La corteza terrestre en que vivimos, el agua de los océanos, ríos y lagos de la mayor parte de

Haroun Tazieff es un eminente vulcanólogo francés que fue director de investigaciones en el Centro Nacional de Investigación Científica de su país y, hasta hace poco, Secretario de Estado para la Prevención de los Desastres Naturales. Ha escrito numerosos libros y estudios sobre vulcanología y producido una serie de filmes documentales. El presente artículo se publica con permiso de *El Correo de la Unesco*.

la atmósfera que respiramos derivan, en última instancia, de las erupciones volcánicas. Sin vulcanismo no habría creación de nueva corteza oceánica por deslizamiento de las capas litosféricas ni orogénesis (formación de montañas) ni, por ende, erosión ni sedimentación.

Sin vulcanismo la Tierra carecería del flujo colosal y continuo de los sulfuros, óxidos, halógenos e hidróxidos de todos los metales existentes, emitidos en forma de gases de alta temperatura por las fumarolas (grietas volcá-

nicas) de miles de cráteres, dormidos o activos, submarinos o terrestres, diseminados a lo largo de los cien mil kilómetros de los cinturones que marcan las fronteras entre las placas tectónicas de la Tierra y las fracturas que se producen dentro de éstas:

Yo ignoraba todo ello cuando en 1948 el azar me puso por primera vez frente al fenómeno de una erupción volcánica. Como todos los colegas geólogos de mi generación, especialmente los europeos, había recibido de mis profesores —algunos de ellos de fama internacional— un curso de instrucción en el cual no se mencionaron los volcanes dado que, a juicio de ellos, sólo representaban “una enfermedad de la piel del planeta”.

De todos modos, no sabía prácticamente nada acerca del vulcanismo, cuando un día de marzo de 1948 tuve la suerte de presenciar por primera vez una erupción al norte del lago Kivu, en el Congo Belga (actualmente Zaire). La magnificencia del espectáculo no sólo sirvió para que abriera los ojos sino también para que, dada mi falta de conocimiento, ese fenómeno me planteara más preguntas que las respuestas que me ofrecía.

En los casi cuarenta años que han transcurrido desde entonces, la vulcanología, moribunda al finalizar la Segunda Guerra Mundial (sobrevivía apenas en Estados Unidos y Nueva Zelandia pero se había extinguido en el resto del mundo), revivió poco a poco y floreció vigorosa junto con la oceanografía.

Durante más de un tercio de siglo, la observación más cercana posible de las erupciones y la mensuración de todo lo mensurable —entre otras cosas el flujo de la energía (fundamentalmente térmica) y el flujo de la materia (particularmente en forma de gases)— me han permitido establecer que, contra lo que implícita o explícitamente suele creerse, la fase gaseosa desempeña en el vulcanismo un papel más activo que la fase líquida o de lava. Esta última es totalmente pasiva, y sin sus gases eruptivos la actividad volcánica simplemente no existiría. Más aún, todas las erupciones entrañan emisiones de gases pero no siempre de lava.

Estas consideraciones me han llevado a la convicción de que, para poder comprender el mecanismo de las erupciones es preciso conocer la com-

R. A. Itin/ACES



R. A. Itin/ACES

posición química y la evolución termodinámica de sus fases gaseosas. Parece ser que la composición química de esos gases varía de una erupción a otra y de un tipo de magma a otro, pero en el actual estado de nuestros conocimientos no ha sido posible establecer una correlación entre las variaciones químicas y las variaciones de actividad volcánica observadas.

Debe admitirse que hasta ahora sólo se ha obtenido una cantidad insignificante de datos sobre la composición físico-química de los gases eruptivos. Y entiendo por tales los que no han sido sometidos a un enfriamiento excesivo, ni a oxidación atmosférica, ni a hidratación por el agua subterránea, procesos éstos que transforman a los gases en menor o —más frecuentemente— mayor medida.

Para medir las propiedades químicas y físicas de los gases eruptivos antes que éstos se degraden en gases de fumarolas es preciso acercarse a las chimeneas volcánicas por las cuales se emiten. Esto requiere generalmente cierto esfuerzo físico y, a veces, una dosis considerable de coraje. Lo que les falta a muchos vulcanólogos no es el coraje sino el placer del esfuerzo muscular. Algunos parecen tenerlo entre los veinte y treinta años pero lo pierden una vez que han alcanzado cierto nivel académico.

Esto no sería demasiado grave si no fuera porque además de los datos en bruto que seguirán proporcionándonos los vulcanólogos jóvenes y entusiastas, es condición *sine qua non* para el progreso en esta esfera de la experiencia del hecho mismo de la erupción, cuya complejidad corre pareja con su variabilidad. Y esto sólo puede obtenerse por la observación directa del fenómeno en todas sus etapas.

A este respecto, la competencia del

vulcanólogo, como la del médico, depende tanto de su conocimiento adecuado de las publicaciones científicas pertinentes cuanto de su propia experiencia adquirida gracias al examen del mayor número posible de casos: pacientes para el médico, volcanes para el vulcanólogo.

Mis primeros diez años de investigaciones vulcanológicas en el terreno estuvieron dedicados exclusivamente a buscar la explicación de los diversos aspectos del fenómeno de la erupción. Pronto me convencí de que la maduración del magma inactivo provenía de la liberación de los gases previamente disueltos en él. Las propiedades químicas, el tamaño y la distribución de las burbujas gaseosas de la masa viscosa, el crecimiento de éstas (sea por la unión de dos o más de ellas o por la expansión que experimentan durante su ascenso a través del magma, así como la propia expansión de éste) son factores que intervienen en la maduración del magma antes de la erupción y en su evolución mientras ésta se produce.

Sean medidos o simplemente observados, la correcta interpretación de los parámetros de una erupción nos permite comprender aproximadamente el proceso eruptivo y, en consecuencia, predecirlo algunas veces.

En efecto, es relativamente fácil predecir una erupción cuando auténticos expertos provistos de un equipo adecuado observan correctamente el volcán en cuestión. Si se exceptúan las erupciones causadas por el aumento de la presión del vapor debido al recalentamiento del agua subterránea debajo de una chimenea obstruida —erupciones que no emiten ni magma ni lava sino vapor, algunos gases fumarólicos y fragmentos de la roca que bloquea la chimenea—, todas las erup-

ciones volcánicas son el resultado de la ascensión a la superficie del globo de un volumen determinado de magma.

Esta subida del magma no puede ocurrir sin que se produzca en la corteza terrestre un movimiento en respuesta a la presión de aquél: o bien se distiende y deforma o se fractura. Estas deformaciones pueden detectarse y medirse gracias a instrumentos tales como los inclinómetros, los extensímetros y los geodímetros. Las fracturas por medio de las cuales el magma puede infiltrarse en la corteza y ascender a la superficie causan temblores que los sismógrafos registran.

Estas observaciones y mensuraciones geofísicas, que pueden anunciar una erupción, algunas veces con varios meses de anticipación y otras sólo con unos días u horas (según, entre otras cosas, la profundidad a que se encuentra el magma antes que comience su ascensión), se complementan con otras observaciones que pueden ayudar al vulcanólogo en sus predicciones. Entre ellas figuran la temperatura, la composición y presión de los gases fumarólicos, y los cambios que se producen en el campo magnético de la corteza terrestre. Gracias a estas indicaciones, un experto vulcanólogo puede detectar una erupción que se aproxima y fijar la fecha en que habrá de producirse, a veces con suma precisión.

Las erupciones del magma, sean expansivas o efusivas, nunca comienzan de manera desastrosa. La primera fase de una erupción es *siempre* (que yo sepa jamás se ha observado una excepción a esta regla) relativamente moderada, dando así tiempo a los habitantes de la región amenazada para abandonarla.

La evacuación, que es la única manera de proteger a la gente de un peligro volcánico de importancia, es rara vez necesaria puesto que es muy excepcional que tras la fase inicial una erupción alcance otra paroxística, o que llegue incluso a convertirse en un fenómeno aún más peligroso. De cien erupciones —término medio— que se producen cada año en el mundo, sólo una seguirá ese curso, lo que justifica la adopción de precauciones especiales.

El principal problema que afronta el vulcanólogo es prever la evolución de

Desafío

Héctor D. Pontigo

la erupción mientras ésta sigue su curso, tarea infinitamente más difícil que predecir una erupción inminente. Una vez comenzada la erupción, desaparecen todas las indicaciones mecánicas (por ejemplo, la deformación o la fractura de la superficie) relacionadas con la subida del magma a la corteza terrestre y su torrente se volverá "fluido", es decir que ya no tendrá que fracturar la roca en las profundidades ni las faldas del volcán para abrirse paso hacia la superficie.

Privado de estos dos indicadores fundamentales para predecir una erupción que se avecina (los temblores y la deformación de la superficie), el vulcanólogo se ve obligado a hacer su diagnóstico sobre la base de su interpretación de las otras indicaciones físicas y químicas mencionadas anteriormente. La correlación de los diversos factores y su interpretación es sobremanera difícil dada la insuficiencia de la investigación y de la experiencia en esa materia. Y sin la correlación que le permita establecer relaciones de causa y efecto entre lo que ha podido medir y observar, es prácticamente imposible que un vulcanólogo haga un diagnóstico serio.

Los llamados volcanes "apagados" entrañan un gran peligro, porque en realidad no están apagados sino dormidos. Se trata de un peligro que debe tomarse seriamente en cuenta y sería aconsejable abstenerse de construir edificios en las zonas de peligro que rodean a tales volcanes.

La extensión de la zona expuesta al peligro dependerá de la naturaleza de la actividad volcánica, sea efusiva o explosiva, del tamaño y de la altura del volcán de que se trate e incluso del clima de la región en que está situado.

La importancia del clima y de la altitud quedó demostrada de manera dramática el 13 de noviembre de 1985 con la erupción del Nevado del Ruiz, en Colombia. Si no hubiera sido por la altura del volcán y por el clima de la región, que había favorecido la formación de una gruesa capa de hielo en su cima, la irrupción de lava a una temperatura de 1.000° C no habría provocado el derretimiento de cientos de miles de metros cúbicos de hielo ni la formación de *lahares*, esos terribles torrentes de fango volcánico que se tragarón la aldea de Armero, causando la muerte a 23.000 personas. ■

	A					↓	B				
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											

De acuerdo a las definiciones escribe las palabras en las columnas correspondientes (A y B). En cada caso habrá una letra de diferencia entre las palabras que corresponden a las columnas A y B de cada renglón (numerados de 1 a 16). Coloca la letra sobrante de cada renglón en el espacio correspondiente de la columna central (señalada con la flecha descendente). Cuando hayas completado todos los renglones deberá aparecer en la columna central el consejo que el apóstol Pablo dio a los creyentes de Tesalónica en su primera epístola a los Tesalonicenses, capítulo 5, versículo 18. Encontrarás las respuestas en la página 8.

- | | |
|---|--|
| 1. A. Muela del juicio. | B. Relativo al coro. |
| 2. A. Obra literaria en la que son relatadas en prosa acciones fingidas. | B. Nuevo, principiante. |
| 3. A. Que da o concede (femenino). | B. Reverencia algo o a alguien con sumo honor y respeto. |
| 4. A. Cavidades naturales o artificiales abiertas en riscos, peñas o en el seno de la tierra. | B. Caminos o itinerarios. |
| 5. A. Conjunto de fuerzas navales de un país. | B. Querida. |
| 6. A. Lugar donde hay mucha arena. | B. Relativo a los riñones. |
| 7. A. Moderadamente fría. | B. Planta de la familia de las rosáceas, de fruto comestible, rojo y fragante. |
| 8. A. Palo pequeño. | B. Arbol que produce la palta o aguacate. |
| 9. A. Hato o rebaño. | B. Imparte órdenes. |
| 10. A. Segunda persona del tiempo presente y del modo indicativo del verbo alisar. | B. Apodo, mote, sobrenombre. |
| 11. A. Cualquier clase de tela. | B. Primer mes del año. |
| 12. A. Filósofo griego, discípulo de Sócrates y maestro de Aristóteles. | B. Vasija baja y cóncava empleada para servir alimentos. |
| 13. A. Sujeto a la muerte. | B. Ciencia o doctrina de la conducta y de las acciones humanas en orden a su bondad o malicia. |
| 14. A. Habitante de una colonia. | B. Parte del intestino grueso. |
| 15. A. Que lastima, que hace mal. | B. De muchos años. |
| 16. A. Aficionado a comer golosinas (femenino). | B. Explicación al margen de un texto oscuro o difícil de entender. |



¡No estás sola, Carolina!

Dexter H. Faulkner

“**E**stá en contra de todos mis principios; sin embargo, persiste en mi mente la idea de que tarde o temprano va a suceder”. Esto decía en su carta una atractiva adolescente que se dirigía a nosotros en busca de ayuda.

A pesar de la presión de sus compañeros de escuela, de la sociedad indulgente en que vivimos y del constante bombardeo inmoral de la televisión y del cine, esta joven ha decidido seguir ciertas normas y valores respecto de su conducta sexual.

Pero ahora que tiene casi dieciocho años, Carolina ve que su decisión se está debilitando. Se siente confundida y preocupada por la fluctuación de sus sentimientos y deseos. ¿Está su forma de pensar pasada de moda, como dicen los jóvenes con quienes ella sale? “Quieren que haga cosas a las cuales me opongo. Quieren que me acueste con ellos, y cuando digo *no*, me dicen que abandone mis conceptos puritanos” — se queja.

¿Quién está pasado de moda?

El hecho de que te sientas bien contigo misma y que desees mantener el respeto por tu propia persona, no es algo pasado de moda. Este es un sentimiento natural y *correcto* que debe tener todo ser humano.

Por otra parte, el hecho de que alguien quiera abusar de otro sin que le importe la vida sexual futura de esa persona, es algo tan viejo como andar a pie. Ni la sexualidad ni el abuso de ella son invenciones del siglo XX.

Lo que se ve comúnmente, ¿es amor verdadero o sólo *lujuria* disfrazada de amor? Con demasiada frecuencia es simple *lujuria*, o sea una



Artel Lust/ACES

falta total de amor e interés genuino por la otra persona.

Tal vez te sientas sola y necesitas alguien que te abrace. Necesitas sentir que alguien te ama de verdad. Y algunas veces los padres, la familia y los amigos no llenan este vacío. ¿Qué hacer?

Carolina, estás en un momento crucial de tu vida. La presión del grupo te ha obligado a tomar decisiones que en otras circunstancias no hubieras tenido que tomar hasta después de tu adolescencia. ¿Por qué te sientes sola entre jóvenes inmaduros que han clasificado tu cuerpo como una especie de zona libre para la experimentación sexual?

Seguramente conociste o conocerás a algún muchacho que jugó con tus sentimientos y luego te dejó de lado como si fueras una lata vacía. Después te sentiste aplastada, hueca, y usada, como un objeto sin valor

destinado a la basura. ¡Ten cuidado! Estas experiencias pueden pervertir tus sentimientos respecto al otro sexo y afectar tu vida sexual aun en el matrimonio.

Un don de Dios

La sexualidad es un hermoso don de Dios. Esas cálidas, cosquilleantes y agradables sensaciones no evolucionaron simplemente de la nada. Esta necesidad casi irresistible de amor y de compañía te fue dada por Dios para que cumpliera un propósito. Dios hizo estas sensaciones para que tú las sintieras. El no está tratando de impedirte que lo pases bien. Al contrario, sus pautas fueron dadas con el propósito de que experimentaras hasta la plenitud lo que El diseñó para tu gozo.

¿Sabes lo que Dios quiere verdaderamente para tí? Que seas una persona atractiva, saludable, sana, llena de talento hasta un punto que tú ni lo sueñas. Quiere que tu personalidad sea equilibrada y que seas popular tanto entre los jóvenes como entre los adultos. Quiere que te admiren y te respeten, que encuentres a una persona maravillosa a quien amar y que luego se convierta en tu cónyuge. Dios quiere que con esa persona vivas los momentos sexuales más satisfactorios y estimulantes que se pueden tener. El diseñó tu cuerpo para que tuvieras este tipo de experiencia.

El problema es que la mayoría de las personas no lo cree así. Su modo de pensar funciona al revés. Crean que las pautas morales fueron hechas para impedirles el gozo completo de sus sentidos. Pero eso no es cierto. Esas pautas están allí para servir como un *escudo* contra lo que, sin lugar a dudas, arruinaría los hermosos años que te esperan.

¿Que la moral es algo pasado de moda? ¿Y si fuera el escudo que protege tus años futuros?

No cedas

Carolina, espero que te mantengas firme en tus principios; que no cometas los grandes errores que ya has visto cometer a tus amigas: embarazos indeseados, enfermedades venéreas, abortos, vidas arruinadas.

No será fácil. Lo sería con el apoyo de tus padres, pero muchos adolescentes no reciben este apoyo porque los padres también están confundidos. Sencillamente se han dado por vencidos respecto de sus hijos. Estoy seguro de que tus padres se sorprenderían al saber cuáles son tus verdaderos sentimientos.

Sin embargo, no te apresures a juzgar a tus padres. Para ellos, hablar contigo acerca de la sexualidad es una de las cosas más difíciles que hayan tratado de hacer. Es por eso que lo dejan siempre para después. Por fin, cuando se dan cuenta de que has pasado la pubertad y estás creciendo con rapidez, en forma un tanto reservada o tímida abordarán el tema o responderán tus preguntas.

Si esto ya te ha ocurrido, estoy seguro de que te sentiste confundida. Tal vez te preguntaste: "¿Qué tratan de decirme? ¿Que está bien que lo haga mientras no quede encinta?"

Los padres quieren el bien de sus hijos, pero en muchos casos han sido intimidados por la sociedad y la publicidad. Se los acusa constantemente, en forma directa o indirecta, de ser personas tontas y vacilantes que tienen poco éxito sexual y se les aconseja que no se metan en la vida de sus hijos. Y muchos padres han terminado por creerlo.

Debes saber que una relación sexual es algo más que el acto físico en sí. Las relaciones sexuales antes del matrimonio *no están bien*, aun si no hay embarazo o si no se contrae alguna enfermedad venérea.

No será fácil

En la sociedad actual, decir *no* a las relaciones sexuales no es algo fácil. Pero recuerda que nada que sea digno de ser tenido es fácil de obtener. Es algo que exige valor y determinación de nuestra parte. Somos seres

sexuales. Debemos respetar esta fuerza y no subestimar su poder en nuestra vida.

Evita las salidas a solas con él, sobre todo a lugares solitarios y en horarios de poco movimiento de gente. La adolescencia es para disfrutarla en compañía del grupo de amigos. Luego vendrá el tiempo del noviazgo y del matrimonio para experimentar el amor y el sexo en su debida dimensión.

También evita frecuentar con exclusividad a una sola persona, pues esto multiplica el deseo de mantener relaciones sexuales. Después de pasar cientos de horas juntos y a solas, te resultará difícil comportarte de acuerdo con los principios morales. Mientras eres adolescente tienes la libertad de conocer a mucha gente, de aprender de sus personalidades y de sus gustos. ¿Por qué entonces tratar de imitar a los adultos y comportarse como si fueran una pareja con muchos años de matrimonio? Te estarás engañando a ti misma. Se es adolescente sólo una vez en la vida.

Toma parte en actividades positivas que puedas disfrutar en compañía de otros jóvenes. Utiliza tu tiempo desarrollando tus habilidades en algún deporte o actividad que sea de provecho para ti y para los demás. Ahorra algún dinero; aprende a disfrutar de tu trabajo.

Evita la frustración

¿Sabías que las caricias y los besos que preceden al acto sexual son parte de ese acto? Los abrazos, besos y caricias son parte vital e integral de la relación sexual en el matrimonio. Si comienzas por allí, no podrás evitar el desenlace final. Esta es otra buena razón para no salir solos o estar siempre exclusivamente con una persona.

Las caricias fueron hechas para intensificar las sensaciones de la unión física de dos cuerpos. El tratar de sentir todo lo que se pueda "sin llegar al final", pensando que no se está haciendo nada malo, es algo errado y frustrante.

Algunos adolescentes de entre los mayores creen que ya están listos para el matrimonio, y para justificar

sus actividades sexuales dicen que quieren estar seguros de que son compatibles sexualmente con su pareja antes de casarse.

La compatibilidad sexual se desarrolla con el tiempo. El desconocimiento de esto puede hacerte creer que no eres compatible. Muchas amistades han sido arruinadas por haber llegado prematuramente a las relaciones sexuales. De esta manera puedes perder a alguien a quien amas profundamente.

Debes respetar el impulso sexual de tu cuerpo. No puedes jugar con él sin ser perjudicada en forma íntima, dolorosa y devastadora.

Evita las películas y las publicaciones pornográficas. La pornografía perverte tu percepción de la sexualidad, y al obsesionarte puede pervertir tu mente con extrañas nociones de lo que es el placer sexual. La pornografía y los abusos que a menudo la acompañan entorpecen el objetivo del sexo y le restan placeres a tu futuro matrimonio.

Si has cometido errores, apúntalos en la pizarra de las lecciones duras que tuviste que aprender. Pero aprovecha la lección; no sigas repitiendo los mismos errores. *Puedes* enderezar tu vida.

Habla con tus padres

Trata de hablar con tus padres acerca de tus sentimientos. Pídeles su apoyo. Tal vez ellos no entiendan que cuando te permiten estar sola con un amigo te están poniendo en una situación comprometedoras que puede resultarte incapaz de controlar. Los padres tienden a creer que sus hijos adolescentes todavía son niños y no quieren enfrentarse al hecho de que ya tienen fuertes impulsos sexuales.

Pídeles que te ayuden a crear oportunidades para las actividades recreativas equilibradas que tú y tus amigos necesitan. Tus padres pueden estar cansados y abrumados con sus propios problemas, pero no dejarán de ayudarte cuando les muestres tu necesidad.

Continúa en la página 15.

Estoy muy preocupada por mi colección. Ultimamente no ha tenido ningún ejemplar nuevo. Absorta en estas reflexiones —manía de coleccionista— recorro una y otra vez el extenso jardín, mirando el suelo. Quizá por la influencia de viejos recuerdos (Mamá lo dijo mil veces cuando nos paseaba) pienso que Abuelo plantó demasiados robles y acacias pero ¡ni siquiera un “miserable” cactus! (¿Sabías que colecciono cactus?)

Tuve que hacer mi propia colección, conseguir uno por uno, canjear con otros coleccionistas los que tenía repetidos o los que se reproducían. Era sabido que para mis dos cumpleaños (sí, para mis parientes y amigos yo cumpla años dos veces: el 13 de junio y el 21 de setiembre) me debían regalar cactus. Para mi verdadero cumpleaños, plantitas pinchudas; para el día de la primavera, plantitas pinchudas florecidas. Pues, ¡claro que sí, también los cactus dan hermosísimas flores!

Pensaba esto cuando, de pronto, en el suelo, junto a un cantero, vi el cactus más bello que se pueda imaginar. Nunca había visto algo tan original y hermoso. ¿Cómo no lo noté antes? Corrí en busca de mis herramientas y con delicadeza saqué aquella maravilla y la puse en un tiesto de porcelana. Ahora tenía que clasificarla.

Busqué en los catálogos toda la noche infructuosamente. Al día siguiente marché con mi tesoro a la Oficina de Coleccionistas de Cactus. El empleado me miró sorprendido.

—¿De dónde lo sacaste?

—Del jardín de Abuelo.

—Es muy interesante. Te felicito.

Busquemos en los catálogos de plantas raras.

Todo ese día el empleado y yo buscamos el nombre científico de mi maravilla verde, sin encontrar nada. En varias oportunidades el ordenanza nos ofreció algo para comer, pero nos negamos. ¡Quién piensa en comer cuando está por hacer un gran aporte a su colección!

Ya era de noche cuando el

Virginia Ursini es licenciada en Antropología y trabaja en el Gabinete de Adolescencia del Hospital Español, Buenos Aires, Argentina.

La coleccionista defraudada

Al Corazón



empleado me dijo:

—Me doy por vencido. Mañana consultaremos al Presidente y buscaremos en los catálogos de plantas extinguidas. Tomé mi planta y me fui a casa. Sólo por precaución la puse cerca de mi cama. No podía tolerar la idea de que se secase esa noche. Casi era al revés: no era ella *mi* planta sino que yo era *su* persona. En tan poco tiempo se había adueñado de mí. A la mañana siguiente, llegué temprano a la Oficina de Coleccionistas. Mi ansiedad era grande. Estaba sólo la encargada de la limpieza.

—Entra, no te vas a quedar en la

calle hasta las ocho.

Le agradecí la amabilidad, no por mí, desde luego, sino por mi planta. La desenvolví frente a su mirada atónita:

—¿Y para traer esa ridícula maleza madrugaste tanto?

—¿Qué dice? ¿“Maleza” la llama?

—Pero vamos, eso en mi pueblo se combate. Es una plaga.

¡Con razón no estaba en los catálogos! Me puse a llorar en silencio. No fuera a darse cuenta la malvada rosa, que no nos quitaba el ojo de encima. Era duro aceptar el error. Llevé a casa mi plaga. Seguía pareciéndome hermosa (quizá lo

Hugo O. Primucci/ACE

Escoge a tus amigos con cuidado

Hay otro paso difícil: salir del enredo en el cual te has metido (si es que te has metido en uno). Sé honrada. Habla con tu "novio" y dile lo que piensas. Dile que no te estás volviendo en contra de él como amigo, pero explícale que quieres un amigo, no un amante.

Evalúa a tus amigos teniendo en cuenta sus principios morales, aun si formas parte del grupo de los "mejores". A largo plazo, lo que importa no es estar en el grupo de los "mejores", sino tu éxito y tu felicidad futuros. Sería interesante que preguntaras a tus padres: "¿Qué sucedió con la gente del grupo de los 'mejores' en el colegio o en la escuela donde ustedes estudiaron? ¿Dónde están ahora? ¿Cuánto éxito tienen? ¿Cuán felices son?"

Me preocupo por ti, Carolina, que te opones a una turba que se dirige hacia las enfermedades venéreas, los embarazos indeseados, el matrimonio infeliz que a menudo termina en divorcio y, en general, hacia una vida poco satisfactoria y miserable. Ahora tienes la oportunidad de evitar dolores y disfrutar de las oportunidades únicas que te ofrece la adolescencia. Y está dentro de tu alcance tener más tarde un matrimonio feliz según el propósito de Dios.

Carolina, mantente firme en tus valores. Definitivamente ¡vale la pena!

Adaptado de *The Plain Truth*.

fuera). Lo cierto era que no pensaba deshacerme de ella. Y fui tan terca que hasta la puse en un lugar relevante. Por muy plaga que fuera yo no me iba a dar por vencida.

El Presidente de los coleccionistas me advirtió:

—Tu colección se va a llenar de maleza. ¿Sabes que la maleza busca su propio espacio con raíces fuertes y abundantes semillas? Tus delicados cactus no podrán resistir la invasión de las plagas y terminarán muriendo.

—Ud. cree que soy más tonta de lo que parezco. Es verdad que me entusiasmé con su belleza, pero no voy a permitir que me doblegue. La voy a tener "a raya". ¿Sabe? Me sigue gustando a pesar de su carácter de "plaga". Le digo más: hasta siento el perverso desafío de dominarla.

El tiempo cicatrizó la pequeña herida que el error con la maleza había causado a mi orgullo de coleccionista y finalmente la olvidé. Quedó allí, en el mismo lugar donde la había puesto cuando todavía estaba engañada con su falsa belleza.

Principio de pesares. La primavera se anunciaba y me dispuse a cambiar macetitas y a fertilizar mis cactus. La sorpresa fue mayor que la indignación. Mis cactus más hermosos, los que más me había costado conseguir, los más raros de mi colección, languidecían entre rozagantes plagas. ¡La plaga madre,

desde su privilegiado lugar, había tirado semillas hacia todos lados! ¡Y yo creí que iba a poder controlarla! ¿Por qué no la quemé cuando el Presidente me lo advirtió?

Todo el día me ocupé en quitar los hijos indeseables de esa maldita plaga. Yo misma debía mutilar hermosos ejemplares para salvarles la vida. Otros, un poco más débiles, murieron unos días después. Sentada en medio de mi colección destruida, me asaltó el remordimiento. Me parecía que los cactus me reprochaban mi tonto entusiasmo por la maleza. Por tener un ejemplar más no había evaluado la calaña de la planta que creí tan excelente.

Esa noche, en la reunión semanal de los Coleccionistas de Cactus, pedí la palabra y dije:

—Había una vez una chica vanidosa que quiso llegar hasta donde casi nadie llega, tener lo que casi nadie tiene, probar lo que casi nadie prueba. Se creyó tan fuerte como para enfrentar lo que casi nadie enfrenta y fracasó, como fracasan casi todos los que acometen empresas en las que todo es riesgo. Muchas veces escuché decir: "yo puedo controlar", "yo sé cuando decir: 'basta'", "yo conozco mi propia fuerza". Pero la maleza no perdona. Solemos equivocarnos cuando evaluamos nuestra resistencia a las plagas. Evitémoslas. La mejor manera de salvar nuestra colección es no pactar con las malezas.

Al Punto

Perfección



Jesús es más que una lección de historia. Puede convertirse también en nuestro amigo íntimo. Te invito a considerar la importancia, el privilegio y la manera de llegar a relacionarnos personalmente con Jesús.

El primer paso para llegar a relacionarnos hoy con El es darnos cuenta de nuestra necesidad. Jesús comparó la necesidad espiritual con la vida física: "Los que están buenos y sanos no necesitan médico, sino los enfermos" (S. Mateo 9: 12). Nadie va al médico a menos que advierta que tiene necesidad de ayuda. De la misma manera, nadie acude realmente a Jesús hasta que capta su necesidad espiritual.

¿Cómo puedes llegar a darte cuenta de tu necesidad? Hace falta algo más que una persona que te diga que tienes esa necesidad. Debes llegar a comprender por ti mismo que la vida es demasiado compleja como para que la manejes solo. A algunos de nosotros nos lleva más tiempo aprender esa lección que a otros, y es sorprendente cuántos golpes y machucones podemos llegar a darnos antes de admitir que necesitamos ayuda.

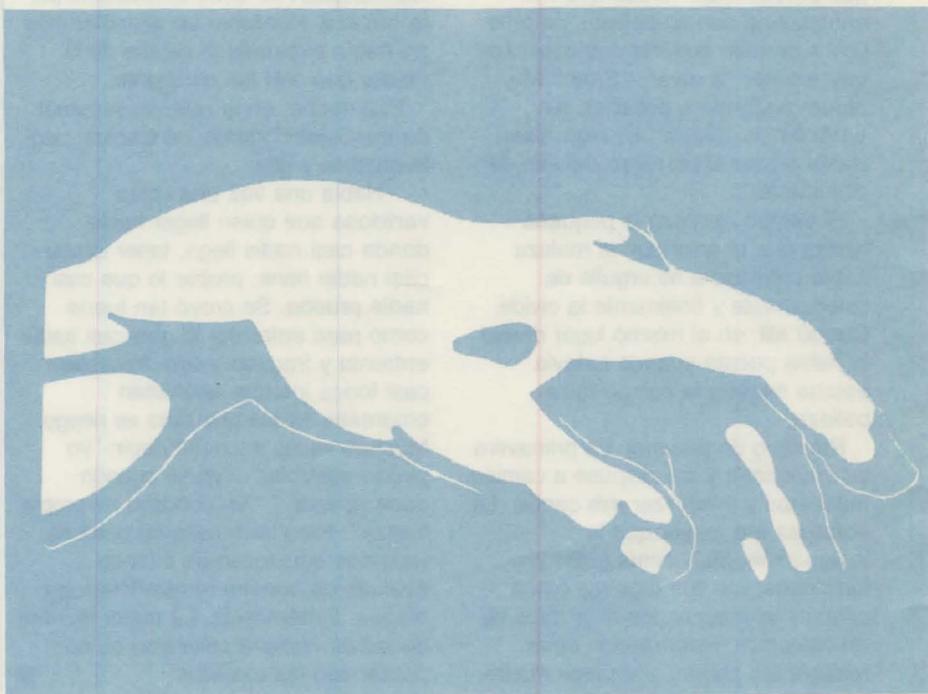
Para acudir a Jesús, hay dos cosas que debemos reconocer. Primero, necesitamos darnos cuenta de que somos pecadores. Y en segundo lugar, debemos captar nuestra necesidad de la gracia divina. Para llegar a eso, algunos toman el camino largo: el de los problemas, las úlceras y las noches sin dormir. Pero hay otra vía que está disponible para cada uno de nosotros: la de ver a Jesús exaltado en la Biblia. Mateo exalta a Jesús, Marcos lo exalta, y también lo hacen Lucas, Juan, Pablo y todos los demás escritores bíblicos. No tienes que esperar eternamente que venga la persona que te mostrará cómo es Jesús. Puedes encontrarlo por ti mismo en su Palabra.

Después que has reconocido tu gran necesidad —ya sea por haber visto a Jesús exaltado, o por haber terminado en la desesperación y agotado tus propios recursos—, entonces descubrirás que la salvación no se basa en la conducta, sino en una relación personal con Jesús. El apóstol Pablo escribe en Efesios 2: 8, 9:

Morris Venden escribe para **Juventud** desde Lincoln, Nebraska, Estados Unidos.

Una buena receta

Morris Venden



"Pues por la bondad [gracia] de Dios han recibido ustedes la salvación por medio de la fe. No es esto algo que ustedes mismos hayan conseguido, sino que les ha sido dado por Dios. No es el resultado de las propias acciones, de modo que nadie puede jactarse de nada".

Además, Pablo explica que "Dios no declarará a nadie libre de culpa por haber cumplido la ley, ya que la ley solamente sirve para hacernos saber que somos pecadores" (Romanos 3: 20). La salvación no está basada en lo que haces, sino en Alguien a quien conoces. Las buenas obras nunca son la causa de la salvación; sino que la salvación proviene de Jesús. Es un don de su amor, un don que recibimos cuando aceptamos el sacrificio que El

hizo en nuestro beneficio. Pero, para conocer a Jesús y recibir continuamente su don, la salvación, debemos comunicarnos con El.

Cómo comunicarnos

Te preguntarán: "¿Cómo puedo hablar con El?" Me gustaría compartir contigo una buena receta espiritual para mantener una relación con Dios: *Separa un momento, al comienzo de cada día, para buscar a Jesús, por medio de su Palabra y de la oración.*

1. Separa un momento. ¿Cuánto tiempo? En S. Juan 6: 53 leemos que Jesús invitó a la gente a comer su carne y a beber su sangre. Eso suena un tanto místico. Pero El explica en el



el relato acerca de un hombre que constantemente estaba afligido. Sus amigos estaban preocupados porque él se angustiaba tanto. Entonces, un día, advirtieron que era una persona completamente diferente. Parecía calmo, pacífico y descansado.

—¿Qué sucedió? ¡Pareces tan diferente! —le preguntó uno de sus amigos.

—Finalmente —dijo él—, encontré la solución al problema de preocuparme constantemente.

—¡Maravilloso! ¿Cuál fue?



versículo 63 de ese capítulo que sus palabras eran espíritu y eran vida. Es decir, la manera de “comer” el Pan de vida es internalizar las palabras y las enseñanzas de Jesús. Estudiar su Palabra es para nuestra vida espiritual lo que la comida es para nuestra vida física.

Así como necesitamos separar un momento para comer en el sentido físico, necesitamos separar un momento para comer en el sentido espiritual. (¿Cuán cerca estaríamos de la muerte por inanición si no empleáramos más tiempo para comer los alimentos materiales que el que empleamos en la comunicación con Dios?) Ya sea física o espiritualmente, comer lleva tiempo.

2. Solo. Tal vez hayas escuchado

—Contraté a un hombre —dijo— para que se preocupara por mí.

—¡Nunca escuché cosa igual! —exclamó el amigo—. ¿Cuánto le vas a pagar?

—El equivalente a cuatrocientos dólares por mes.

—Tú no tienes ese dinero— dijo el amigo—. ¿Cómo podrás pagarle?

Y el hombre replicó:

—Esa es la primera cosa por la que él tiene que preocuparse.

Tú no puedes contratar a alguien para que se preocupe por ti. No puedes pedir que otra persona coma por ti. Comer es algo muy personal. Pero, ¿cuántos de nosotros lo hemos hecho al permitir que algún otro ingiriera nuestra “comida” espiritual por nosotros? Cuando Felipe estaba tratando

de convencer a Natanael para que se convirtiera en un discípulo de Cristo, lo invitó: “Ven y compruébalo” por ti mismo (S. Juan 1: 46). Y ésta es la única manera de alimentar la vida espiritual. Nadie puede conocer a Cristo por nosotros. Necesitamos pasar tiempo solos con El.

3. Al comienzo del día. Demasiados cristianos han tratado de mantener una vida espiritual pidiendo perdón por los pecados del día antes de acostarse a dormir por la noche. Pero en el Salmo 5: 3 leemos: “De mañana escuchas mi voz; muy temprano te expongo mi caso, y quedo esperando tu respuesta”. El “Siervo de Dios” de las profecías de Isaías fue instruido por el Señor “todas las mañanas” (Isaías 50: 4). Y a lo largo de los evangelios puedes encontrar ocasiones cuando Jesús comenzó su día buscando relacionarse con su Padre. Por ejemplo, lee en tu Biblia S. Marcos 1: 35. ¿Cuándo estamos más necesitados de gracia, poder y sabiduría de lo alto? ¿Al comienzo de nuestras actividades diarias, o al final del día?

4. Cada día. Considera nuevamente la analogía que usó Jesús al comparar nuestra vida espiritual con nuestra vida física. ¿Cuán a menudo comes alimento material? ¿Una vez por semana? ¿Una vez por mes? ¿O necesitas comerlo cada día?

El relato que se encuentra en S. Lucas 2, comenzando desde el versículo 41, ilustra este punto. Jesús viajó con sus padres a Jerusalén para la Pascua cuando tenía doce años de edad. Por primera vez comenzaba a entender que los corderos ofrecidos en los sacrificios de la mañana y de la tarde algo tenían que ver con su propia vida. Vio que El era el Cordero. Su misión comenzó a descubrirse delante de El.

Al final de la fiesta, cuando la gente empezó a volver a sus hogares, Jesús se quedó. Sus padres, que disfrutaban de la compañía de sus amigos, supusieron que Jesús “iba entre la gente”, y no lo buscaron personalmente para asegurarse de que era así. Resultado: aunque ellos lo habían perdido de vista durante un día, les llevó tres días de angustiosa búsqueda encontrarlo nuevamente.

Nosotros también podemos perder a Jesús un día. Y el diablo sabe cómo acercarse y hacer que los efectos de ese día perduren mucho más que tan

sólo un día. No se trata de ser legalistas y decir: "¿Y qué pasa si yo me descuido *un día*?" No dirías eso respecto de tus comidas, ¿o sí? No te sientas a pensar cuántos días puedes estar sin comer antes de morir de hambre. No lo haces con tu familia, ni con tus amigos. Cuando se trata de alguien a quien amas, no preguntas: "¿Cuán a menudo *tengo* que reunirme con esa persona para seguir siendo amigos o para ser una familia?"

Jesús viene y llama *cada día*, buscando nuestra amistad (Apocalipsis 3: 20). Cuanto más tiempo pasemos con El, día tras día, nuestra amistad crece y madurará.

5. Para buscar a Jesús. El propósito de pasar estos momentos con la Palabra de Dios cada día es conocer mejor a Jesús. La vida eterna consiste en conocer a Jesús, según S. Juan 17: 3. Jesús quiere mostrarnos su amor, y manifestarse a sí mismo a nosotros (S. Juan 14: 21). De hecho, el propósito de todas las Escrituras es señalarnos a Jesús (S. Juan 5: 39).

Si el propósito de este momento devocional es conocer mejor a *Jesús*, nuestra elección en lo que escojamos para leer será dirigida por ese propósito, ¿verdad? ¿Jesús se revela más claramente en los cuatro evangelios o en la última mitad del libro de Josué? ¿En el sermón del monte o en las genealogías y listas de antepasados? La base de nuestra relación devocional es siempre la vida y las enseñanzas de Jesús, allí es donde su amor se revela más claramente.

6. Por medio de su Palabra y de la oración. Llegamos a conocernos con nuestros amigos terrenales cuando hablamos con ellos, cuando los escuchamos, cuando salimos y hacemos cosas juntos. La amistad con Jesús se cultiva de la misma manera. El nos habla por medio de su Palabra, y nosotros le hablamos por medio de la oración. El propósito primario de ambos medios es la comunicación con El.

Entonces, si reconoces tu necesidad, ¿por qué no separas un momento, a solas, al comienzo de cada día, para buscar a Jesús, por medio de su Palabra y de la oración? El te ofrece hoy su amor y su amistad. ■

Todos los versículos bíblicos se citan de la versión popular *Dios habla hoy*.

Por Eso Creo

Absuelto

Dora B. Zawadski

La soledad me invade. No puedo contener las lágrimas. Recuerdo aquella mañana de lluvia, cuando caminaba por la plaza desierta, contando los pasos y viendo cómo el agua salpicaba mis botas. Todo mi cuerpo se estremeció cuando él recogió el libro que mi torpeza había dejado caer, y secándolo prolijamente con su pañuelo me lo entregó con solicitud.

Fue un tiempo tan breve como el que emplea una hoja para caer, un pájaro para volar, o una canción para concluir, que aprendí a quererlo. Primero fue amistad, luego fue un gran amor. Aquella plaza se convirtió en testigo de muchas alegrías y tristezas compartidas de nuestra vida. Sentía que mi afecto era tan grande y profundo, que me sería imposible vivir sin él, hasta que un día...

Después de despedirnos y cuando ya estaba a mitad de camino hacia mi casa, me dí cuenta de que había olvidado darle el manojito de llaves. Entonces me volví. Sabía que él pasaría por la plaza, por "nuestra" plaza. Y allí lo esperé. Después de algunos minutos se me ocurrió ir al rincón donde pasábamos horas charlando. Al acercarme, miré con cariño el banco donde habíamos tejido tantos sueños. Y allí estaba él...

Al verlo quedé inmóvil, mientras una gran angustia invadía mi alma. Estaba con mi mejor amiga. El ruido de las llaves que cayeron de mi mano me hizo reaccionar. Sin decir palabra, corrí hasta casa. En mi cuarto todas las cosas me parecían hostiles. Estaba dolorida y me sentía ajena hasta conmigo misma. Así conocí el dolor y la desesperación.

Las semanas y los meses siguientes pasaron con mucha lentitud. Mi soledad crecía. Mi fe parecía huir y la tristeza me avasallaba.

Una mañana, cuando leía el periódico, me llamó la atención ver un rostro conocido en la crónica policial. Me dí cuenta de que era él. "Darío Méndez, detenido por asalto a mano armada, fue sentenciado por el juez..."

Primero, pensé que se lo merecía; pero luego sentí que me necesitaba. Y decidí ir a visitarlo a la cárcel. Un guardia me condujo frente a él. Me senté en el frío banco de aquella sala, y mientras esperaba, observando los gruesos barrotes que lo separaban de la libertad, sentí el mismo escalofrío de la última vez que lo vi. Cuando me vio quedó como petrificado. Tal vez por primera vez sintió vergüenza.

Le entregué una pequeña Biblia subrayada y le rogué que la leyera. Cuando me prometió que lo haría, nos despedimos.

Un año después, cuando pasaba por la plaza, una anciana me salió al paso y me dijo:

—¡Es usted! Gracias por lo que hizo.

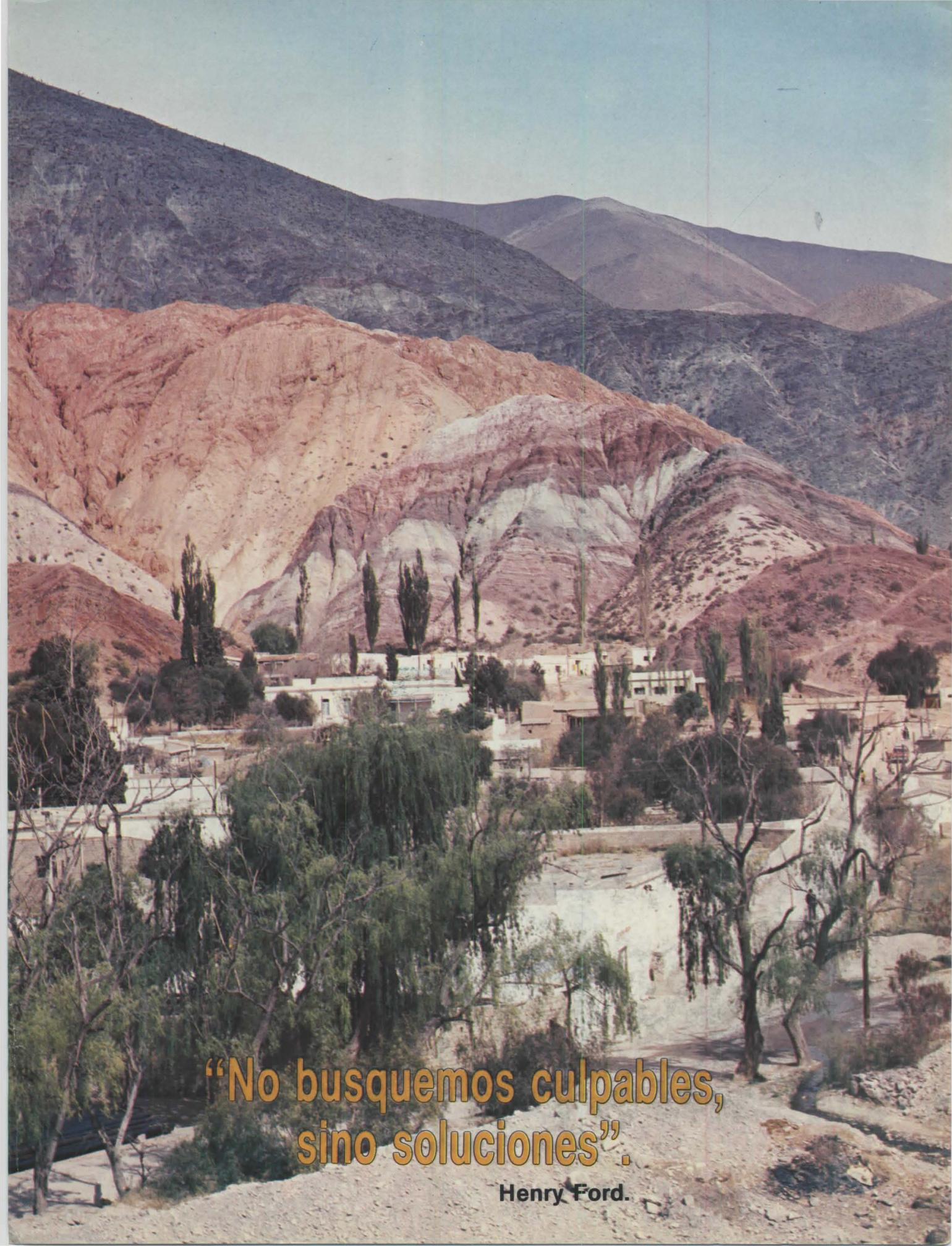
Sin entender, le pedí que me aclarara lo que acababa de decir. Llorando, la anciana continuó:

—El libro que usted le dio a Darío cambió de tal manera su vida que la sentencia que pendía sobre él fue anulada por buen comportamiento. ¿Sabe? ¡Hoy saldrá en libertad! Yo soy la madre y debo ir a buscarlo.

La anciana se marchó, y aunque era otoño y comenzaba a llover, en mi alma brillaba la más soleada primavera.

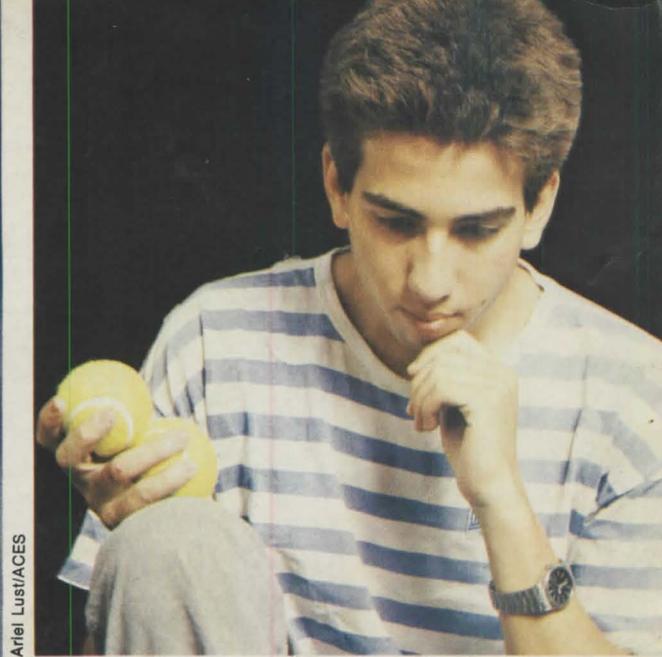
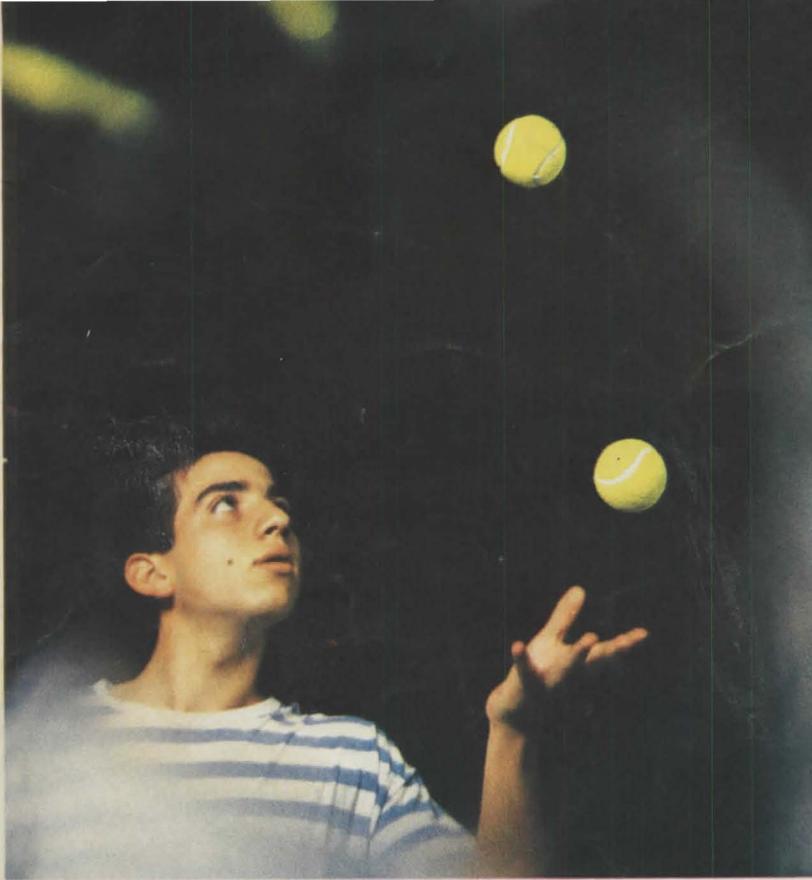
Porque su Palabra cambia vidas, porque su amistad me devolvió la paz y la serenidad, por eso CREO EN DIOS.

Dora B. Zawadski escribe para *Juventud* desde Encarnación, Paraguay.



**“No busquemos culpables,
sino soluciones”.**

Henry Ford.



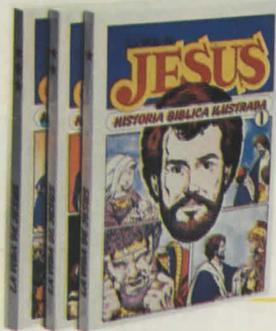
Ariel Lust/ACES

**NO HAGAS
MALABARISMO**

CON TU FUTURO...

JUVENTUD TE PROPONE ALGO SEGURO.

14, 15 /



La vida de Jesús

Los tres tomos de *La vida de Jesús* te muestran cómo fue, qué hizo, qué dijo, por dónde anduvo, con quiénes estuvo el Salvador; y lo más importante: por qué conocer su vida es tan vital para ti, hoy. Están escritos para adolescentes, pero sus 480 páginas atrapan igualmente a los más chicos y a los mayores. Cada tomo consta de una parte ilustrada en cuadrillos y otra narrada. ¡No te lo pierdas!



Cuando murieron mis dioses

En 127 páginas María, una joven checoslovaca, narra cómo fue seleccionada y becada para estudiar en una escuela nazi de Praga. En 1940 inició un azaroso viaje que la internó en los laberintos del ateísmo. Finalmente, desilusionada frente al azote nazi y al suicidio de quien ella consideraba un superhombre, cambió sus dioses ya muertos por uno vivo, comprensivo y Salvador: Jesús.

Las páginas de este libro no te "soltarán" hasta que hayas llegado a la última.



El/la joven moderno/a y el sexo

Mientras te conviertes en un hombre o una mujer, tus intereses, gustos, inclinaciones y deseos se modifican junto con tu cuerpo. Con un lenguaje realista, el autor dialoga contigo y te da las bases para el manejo de tu sexualidad en relación con los hechos básicos de la vida. Son 382 páginas de conversación "de hombre a hombre" y "de mujer a mujer".